

- 25 **maison de retraite médicalisée** οίκος ευγηρίας με ιατρική περίθαλψη, ιατρικοποιημένος οίκος ευγηρίας

Τομέας: Κοινωνική δράση / Γεροντολογία / Σύνταξη

Ίδρυμα κοινωνικής στέγασης που διαθέτει και τμήμα ιατρικής περίθαλψης.

Βλέπε επίσης: maison de retraite

- 26 **migration de retraité** μετακίνηση συνταξιούχου

Τομέας: Δημογραφία / Γεροντολογία / Σύνταξη

Μετακίνηση προσώπου που με την συνταξιοδότησή του, μεταφέρει αλλού τον τόπο κατοικίας του.

- 27 **nursage** νοσηλεία

Τομέας: Ιατρική / Νοσοκομειακή περίθαλψη

Σύνολο νοσοκομειακών φροντίδων με σκοπό την αποφυγή ή τον περιορισμό των επιπλοκών από σοβαρή, μακροχρόνια ασθένεια, που προκαλεί αναπηρία: φροντίδες φυσικής υγιεινής, πρόληψη εξελκώσεων από κατακλίσεις, παρακολούθηση της διατροφής κ.λ.π.

- 28 **personne âgée** άτομο τρίτης ηλικίας, ηλικιωμένος

Τομέας: Κοινωνική ζωή / Γεροντολογία / Άτομα τρίτης ηλικίας

Άτομο μεγαλύτερης ηλικίας από το μέσο όρο της ηλικίας των άλλων ατόμων της πληθυσμιακής ομάδας στην οποία ζει.

Σημείωση: 1. Κατά κοινή πεποίθηση, το άτομο αυτό δεν αμείβεται πιά για τις δραστηριότητές του, οι δε φυσικές του ικανότητες έχουν πλέον μειωθεί.

2. Ο όρος αυτός συχνά χρησιμοποιείται κατά τρόπο ασαφή και ανεπαρκή.

3. Η έκφραση άτομο τρίτης ηλικίας είναι η καταλληλότερη για να αντικαταστήσει τις λέξεις, γέροι, γριές, γέροντες, επειδή η λέξη γέρος συχνά ενέχει αρνητική χροιά και δηλώνει την παρακμή, την κατάπτωση, την

αχρηστία ή την ανικανότητα: μπορεί κάποιος να είναι ηλικιωμένος χωρίς να είναι γέρος υπό την τελευταία έννοια.

4. Υπάρχει η τάση να συνδέουν τα άτομα της τρίτης ηλικίας με τους συνταξιούχους, γιατί στη Γαλλία, αυτό το τελευταίο τέταρτο του 20ου αιώνα μπορεί κανείς να είναι γέρος ή ηλικιωμένος χωρίς ακόμη να έχει συνταξιοδοτηθεί ή και συχνότερα να έχει πάρει ήδη σύνταξη κάποιος που δεν έχει ακόμη γεράσει.

29 **perte d' autonomie** απώλεια αυτονομίας

Τομέας: Ιατρική / Κοινωνικές επιστήμες

Αδυναμία του ατόμου να επιδοθεί σε ορισμένες πράξεις της καθημερινής ζωής μέσα στον συνήθη του περίγυρο.

Σημείωση: Μερικές φορές τα άτομα που έχασαν μέρος από τις ικανότητές τους ονομάζονται ημι-αυτόνομα.

Βλέπε επίσης: dépendance

30 **plan gérontologique départemental** περιφερειακό γεροντολογικό διάγραμμα

Τομέας: Κοινωνική δράση / Γεροντολογία

Διάγραμμα των διαφόρων ιδρυμάτων και υπηρεσιών που μεριμνούν για τα άτομα της τρίτης ηλικίας μιας γεωγραφικής περιοχής.

31 **préretraite** προσύνταξη

Τομέας: Κοινωνική δράση / Γεροντολογία / Σύνταξη

1. Έκφραση συνήθης αλλά ακατάλληλη, που δηλώνει τα διάφορα επιδόματα τα οποία καταβάλλονται σε μισθωτό 55 ετών και άνω, μη εργαζόμενο, μέχρι την ημέρα της κανονικής συνταξιοδότησής του.
2. Κατάσταση στην οποία βρίσκεται ο μισθωτός που παίρνει ένα από τα παραπάνω επιδόματα.